



Tierra

EDICIÓN DIGITAL

BOLETÍN DIGITAL TIERRA • AÑO I • Nº 6 • DICIEMBRE DE 2015

#DigitalTierra

EN MÁS ESCENARIOS QUE NUNCA

BOSNIA-HERZEGOVINA

TURQUÍA

SENEGAL

سنغال

REPÚBLICA

CENTROAFRICANA

كلصين

مراكش

MALI

SOMALIA



TIERRA EDICIÓN DIGITAL
Núm. 6 • Diciembre 2015

Edita:



Director:

Norberto Ruiz Lima

Subdirector:

Carlos Martín

Redactora jefe:

Rosabel G. Cañas

Fotografía:

Ángel G. Tejedor e Iván Jiménez

Diseño y redacción:

MIC

NIPO:

083-15-207-X (edición en línea)

ISSN:

2444-4391 (edición en línea)

Dirección:

GABJEME / DECET

Cuartel General del Ejército

Prim, 10

28004 Madrid

Teléfono:

917803303 (director)

917803297 (redacción)

Fax:

917803460

Correo electrónico:

bitierra@et.mde.es

Página web

<http://www.ejercito.mde.es>

Los números editados se pueden consultar en formato electrónico en: <http://publicaciones.defensa.gob.es/inicio/revistas>.

App Revistas Defensa: disponible en tienda Google Play (<http://play.google.com/store>) para dispositivos Android, y en App Store para iPhones y iPads.

SUMARIO

PRIMER PLANO 4

Máxima amplitud de miras

NACIONAL..... 14

Baleares: tres siglos de defensa, historia y entorno

Con todo el peso de la ley

La costa andaluza retumba

Brigada X: a un paso de la respuesta inmediata

Mayores de 40 con visión de futuro

Un concurso de patrullas a la medida de la Caballería

Cabrerizas Altas: el Fuerte de la "Guerra de Margallo"

EL EJÉRCITO INFORMA 52

El nuevo *Pizarro* salta a la vista

INTERNACIONAL 56

Los últimos del "*Trident Juncture*"

The English Corner

ENTREVISTA..... 62

Amaya Valdemoro

HISTORIA..... 68

Una misión casi imposible

VIÑETA..... 72

CONOCER A..... 73

Caballero cadete Santiago Cubas

El *Tierra Digital* es una publicación mensual del Ejército de Tierra, elaborada por la Oficina de Publicaciones del Departamento de Comunicación; busca ser una herramienta de comunicación del Jefe de Estado Mayor del Ejército (JEME) para informar de todo aquello que pueda interesar a los miembros de la Institución, así como dar a conocer aspectos destacados o actividades realizadas por las distintas unidades de nuestro Ejército, y de sus hombres y mujeres.

Síguenos a través del hashtag
#DigitalTierra





MÁXIMA AMPL

En la actualidad, las Fuerzas Armadas españolas participan en una veintena de operaciones militares en 12 países (Afganistán, Bosnia-Herzegovina, Cabo Verde, Gabón, Irak, Líbano, Mali, República Centroafricana, Senegal, Somalia, Turquía y Yibuti) de tres continentes distintos (África, Asia y Europa) y en cuatro zonas marítimas (mar del Norte, mar



ITUD DE MIRAS

Mediterráneo, golfo de Guinea y océano Índico). Esto supone el mayor despliegue en cuanto a número de escenarios de su historia. El Ejército está presente con un peso específico en nueve de ellos, lo que supone que, de los 2.238 militares en el exterior, cerca de 1.200 son de Tierra; para conocer más: <http://www.emad.mde.es/MOPS>.



BOSNIA-HERZEGOVINA
"Althea"



SENEGAL
Misión de seguridad cooperativa



MALI
EUTM-Mali



REPÚBLICA CENTROAFRICANA
EUMAM-RCA





TURQUÍA
"Active Fence"



LÍBANO
UNIFIL



IRAK
"Apoyo a Irak"



AFGANISTÁN
"Resolute Support"



SOMALIA
EUTM-Somalia



AFGANISTÁN

“Resolute Support”

Texto: Beatriz Gonzalo

Fotos: Ministerio de Defensa,
PIO Irak, Luis Rico (DECET)
e Iván Jiménez (DECET)

Durante años, la misión en Afganistán ha sido la más exigente de todas en las que el Ejército ha participado en su historia reciente. En enero de 2015, la operación “Resolute Support” —de instrucción, asesoramiento y asistencia al más alto nivel— redujo la representación española en el país y, desde finales de octubre y tras el repliegue definitivo de la base de Herat, se limita a una veintena de militares destinados en el Cuartel General de la misión, en Kabul.

El acto simbólico de cierre de Herat fue la entrega a la vicepresidenta del Gobierno, Soraya Sáenz de Santamaría, de la Enseña Nacional que ondeaba en la base, tras su último arriado, el 24 de octubre. Tras ello, regresaron los últimos miembros del contingente que, en el caso del Ejército de Tierra, componían la Fuerza de Protección y la Unidad Logística —responsable de la operación de repliegue, que incluyó el desmantelamiento de las instalaciones que no iban a ser transferidas—, y en el del Ejército del Aire, se encargaban del tráfico aéreo del aeropuerto de Herat y de la formación sanitaria tipo ROLE 2.

Con ello se ponía fin a diez años de presencia española en Herat y a las operaciones de las Fuerzas Armadas españolas en este país, en las que el Ejército de Tierra siempre ha llevado el peso principal. Desde 2002, 29.861 militares y guardias civiles pasaron por la misión, en la que 102 compañeros se dejaron la vida.



BOSNIA-HERZEGOVINA

“Althea”

Se trata de una misión de asesoramiento de la Unión Europea a las Fuerzas Armadas del país en las áreas de Doctrina, Inter-operabilidad, Estandarización y Adiestramiento. A día de hoy, España solo aporta los cuatro militares integrados en el Cuartel General de la operación en Sarajevo.

IRAK

“Apoyo a Irak”

La labor de adiestramiento de las brigadas iraquíes para que sean capaces de combatir en las mejores condiciones al *Daesh* es desarrollada, entre otros contingentes, por el español, que asciende a unos 300 militares. El grueso de los equipos de instructores y la Fuerza de Protección que les acompaña despliega en la base “Gran Capitán” de Besmayah; también hay otros equipos, de Operaciones Especiales, en Bagdad o Taji.



LÍBANO

Fuerza Interina de Naciones Unidas en el Líbano

Una de las misiones más veteranas, cuenta con una aportación de casi 600 efectivos. Su cometido principal es realizar una labor de presencia que disuada a las partes de retomar las hostilidades. Las patrullas a lo largo de la Línea Azul, el contacto con las Fuerzas Armadas Libanesas, la Cooperación Cívico-Militar o el programa Cervantes son parte del día a día.

MALI

EUTM-Mali

La Misión de Adiestramiento de la Unión Europea para Mali (EUTM-Mali) cuenta con un Equipo de Instructores y una Unidad de Protección españolas, ubicados en el Centro de Instrucción de Kulikoró, más el personal destinado en el Cuartel General de Bamako.





REPÚBLICA CENTROAFRICANA

EUMAM-RCA

La Misión de Asesoramiento Militar de la Unión Europea en República Centroafricana (EUMAM-RCA) cuenta con una Unidad de Protección española que presta seguridad, escolta y apoyo al Equipo de Asesores militares que apoyan a las autoridades del país africano a las que se les ha encomendado la reforma del sector de la seguridad para hacerlo más eficaz. En el desarrollo de su labor se enfrentan a situaciones como tener que repeler ataques (el 6 de noviembre recibieron uno durante la escolta de un convoy) o reforzar la seguridad de la delegación de la Unión Europea que estuvo allí.

SENEGAL

Misión de seguridad cooperativa

Instructores de defensa NBQ, actuación frente a artefactos explosivos, de distintas especialidades de Ingenieros, militares de la BRIPAC o de Operaciones Especiales han pasado por el país africano para formar a sus Fuerzas Armadas en diferentes aspectos. Ahora, componentes de la Brigada de Infantería Ligera "Galicia" VII se encuentran formando a jefes de patrulla.

SOMALIA

EUTM-Somalia

La Misión de Adiestramiento de la Unión Europea en Somalia (EUTM-Somalia) se centra en Mogadiscio, y España aporta instructores y asesores. Las actividades de asesoramiento son al más alto nivel (Ministerio de Defensa y Estado Mayor de las Fuerzas Armadas), con el objetivo de ayudar a desarrollar sus procedimientos administrativos y ejercer el adecuado mando y control.

TURQUÍA

"Active Fence"



La OTAN puso en marcha esta misión en 2013 para proteger a Turquía de posibles ataques con proyectiles procedentes de terceros países como Siria. España se sumó este año con una Batería *Patriot*, instalada en la base militar de Adana, y un contingente de artilleros, que trabajan a turnos para estar siempre en alerta.

OPERACIONES PERMANENTES

Dentro de la estructura operativa de las Fuerzas Armadas hay tres mandos —de Vigilancia y Seguridad Marítima, Mando de Defensa y Operaciones Aéreas y Mando Conjunto de Ciberdefensa— activados de forma permanente para las operaciones de vigilancia y seguridad de los espacios marítimos y aéreos nacionales, y de las redes y sistemas de información y telecomunicaciones de las Fuerzas Armadas. En los tres hay integrados elementos del Ejército de Tierra.



ARMADA

- Operación "Atalanta"
- EUCAP "Nestor"
- "Active Endeavour"
- EUNAVFOR "Sophia"
- Operaciones de las fuerzas navales permanentes de la OTAN
- Cabo Verde

EJÉRCITO DEL AIRE

- Operación "Atalanta"
- "Active Endeavour"
- Apoyo a Mali-Senegal
- Apoyo a República Centroafricana-Gabón
- "Baltic Air Policing"



BALEARES: **TRES SIGLOS DE DEFENSA,** **HISTORIA Y ENTORNO**



*En el ejercicio "Trident Juncture",
el Regimiento "Palma" ha desempeñado el papel de enemigo*

L

La presencia del Ejército en las islas Baleares implica, no solo la existencia de unidades operativas en su territorio, sino también un firme compromiso con la defensa de espacios naturales únicos y con la conservación de un preciado patrimonio histórico

Texto: Beatriz Gonzalo

Fotos: COMGEBAL

Las islas Baleares no contaron con una guarnición permanente hasta que en 1715, las tropas de Felipe V ocuparon las islas de Mallorca e Ibiza. Fue entonces cuando empezaron a construirse acuartelamientos para acomodar a las fuerzas regulares procedentes de la Península que, a partir de ese momento, se relevarían en su territorio. Se trataba de Regimientos de Infantería y Caballería del Ejército Real, aunque también hubo unidades de mercenarios, generalmente alemanas y suizas, a las que daban nombre sus coroneles.

Desde entonces, las diversas reorganizaciones que se han llevado a cabo en la Institución han hecho variar el número de unidades y su distribución dentro del archipiélago, pero hay algo que se ha mantenido inamovible en estos últimos 300 años: la Capitanía General, que llega a nuestros días con la denominación de Comandancia General de Baleares (COMGEBAL).

Creada el 28 de noviembre de 1715 por el Decreto de Nueva Planta para el antiguo Reino de Mallorca de Felipe V, este año

celebra sus tres siglos de existencia en los que un total de 157 oficiales generales han estado al frente con sus diferentes denominaciones de capitán general, comandante militar o comandante general, que es la que se emplea hoy.

Su sede se estableció, desde un principio, en el antiguo palacio de los virreyes y lugartenientes, en el llamado Palacio Real de la Almudaina, donde se encuentra actualmente. Precisamente la conservación de este valioso edificio y del resto del importante patrimonio histórico de Baleares es uno de los aspectos a los que contribuye la COMGEBAL. Prueba de ello es la existencia, en su Cuartel General, de órganos de apoyo a los Consorcios del Castillo de San Carlos y del Museo Militar de Menorca, cuya representación ostenta el Comandante General de Baleares.

Estos consorcios se crearon para salvaguardar la multitud de instalaciones militares de un alto valor arquitectónico, muchas de ellas catalogadas como Bien de Interés Cultural, que existen en las islas de Mallorca y Menorca.

Así nacieron el Consorcio del Castillo de San Carlos, única fortaleza abaluartada que se conserva y que hoy acoge el Museo Histórico-Militar de Mallorca, con más de 4.000 fondos; o el Consorcio del Museo Militar de Menorca, y Patrimonio Histórico-Militar del Puerto de Mahón y Cala San Esteban, que incluye la Fortaleza de Isabel II, en la península de La Mola, el Castillo de San Felipe, Fuerte de *San Felipet*, la Torre *d'en Penjat* y el Museo Militar de Menorca.

El ejemplo de Cabrera

La protección del medio ambiente es otro de los compromisos destacados de la Comandancia, especialmente en un entorno insular de singular riqueza y belleza como es el balear. Destaca el caso de la isla de Cabrera, un ejemplo paradigmático de protección medioambiental y enclave militar.

Desde el año 2002, la presencia militar en la isla tiene un carácter periódico/discontinuo, con un número variable de personal militar con funciones de seguridad, mantenimiento, conservación y control de las instalaciones. A este personal se suma, durante periodos puntuales del

De la Comandancia General de Baleares depende la principal unidad operativa con la que cuenta el archipiélago, el Regimiento “Palma” nº 47, y también los órganos de apoyo a los Consorcios del Castillo de San Carlos y del Museo Militar de Menorca

año, el que llega para participar en los diferentes ejercicios de instrucción y adiestramientos que realizan las unidades de Baleares en la isla, en donde disponen de 1.318 hectáreas de terrenos afectos al Ejército de Tierra (del total de 2.274 hectáreas que tiene el ET en Baleares).

Precisamente ha sido el uso militar de sus terrenos lo que los ha preservado del desarrollo urbanístico y de la presión turística, protegiéndolos de la contaminación y de la destrucción de su flora y fauna; son un buen ejemplo de compatibilidad entre el uso militar y la protección del medio ambiente. Esto es extensivo a otros terrenos, como las antiguas baterías de Cabo Pinar y *Refeubeitx* (en Ibiza).

El nombre de la Fuerza

Desde el 1 de enero próximo —y tras las últimas adaptaciones orgánicas—, la COMGEBAL se articulará en Cuartel General, en el que se integrará un Estado Mayor, y el Regimiento de Infantería “Palma” nº 47. Precisamente, este último es el protagonista de la mayor parte de los ejercicios que se realizan en los terrenos arriba

mencionados, pues es la unidad operativa con la que cuenta la Comandancia.

Además de Cabrera, el “Palma” cuenta con diversas zonas de adiestramiento en Mallorca y Menorca, y dos veces al año se desplaza a la Península, al Centro de Adiestramiento “Chinchilla”, para ejecutar actividades de nivel grupo táctico/agrupación táctica, que no se pueden realizar en las islas por las dimensiones de esos campos de maniobras.

De esta forma, mantiene el alto nivel de instrucción que le exige su participación en misiones en el exterior, como han sido Kosovo o Afganistán y, este año, la misión en República Centroafricana, donde ha sido la unidad generadora de los dos últimos relevos de la Fuerza de Protección española.

Además, ha estado implicada en el ejercicio “*Trident Juncture*”, el más importante que ha realizado la OTAN en la última década, en el que ha actuado como Fuerza de Oposición, con personal integrado en un Batallón del Ejército estadounidense.



300º ANIVERSARIO DE LA COMANDANCIA GENERAL DE BALEARES

La Comandancia ha organizado, con motivo de su tercer centenario, un extenso programa de actividades que abarca: monográficos sobre el tema, conferencias, conciertos y concursos, repartidos a lo largo del año. Pero, sin duda, el mes de noviembre ha sido el que ha concentrado mayor número de ellas.

El mes arrancó con la entrega de los premios del Certamen de Pintura Militar y Dibujo Infantil convocados con motivo de la efeméride; al primero se presentaron 39 obras, siendo la de la pintora Cati Gelabert la que obtuvo el primer premio con su obra *Relevo de la Guardia*; al de Dibujo Infantil concurren 350 dibujos de alumnos de Educación Primaria, de centros educativos de Baleares, así como de familiares e hijos de personal militar destinado en las islas que cursan estudios en la Península. Los alumnos de los colegios San Francisco y La Soledad, de Palma, así como Santísima Trinidad, de Ibiza, fueron los galardonados. Todas las obras seleccionadas han permanecido expuestas al público en el Centro de Historia y Cultura Militar de Baleares, hasta el 30 de noviembre.

El 10 de noviembre se cerró el ciclo de conferencias sobre el tercer centenario, con la ponencia *Tropas y Unidades de la Capitanía. Participación en conflictos*, a cargo del profesor de Historia de la Universidad de las islas Baleares, Miguel J. Deyà.

Ya en la recta final, el día 26, la Unidad de Música de la COMGEBAL ofreció un concierto en el Colegio Madre Alberta de Palma, con aforo para mil personas.

El acto central tuvo lugar al día siguiente, y consistió en un acto castrense en el Palacio Real de la Almudaina, que estuvo presidido por el 2º JEME, teniente general Juan Campíns, al que acompañaron el jefe de la Comandancia General de Baleares, general Fernando Aznar, una decena de antiguos jefes de la Comandancia, así como otras autoridades civiles y militares.

Como colofón, el 28 de noviembre, en el mismo lugar, se llevó a cabo una recreación histórica del relevo de guardia de honor, a cargo de personal del Regimiento "Palma" nº 47, realizado según lo dispuesto en el reglamento de *Exercicio y Maniobras de la Infantería de 1808*. ■



El 2º JEME, teniente general Juan Campins, presidió los actos centrales



El concierto congregó a un millar de personas en el Colegio Madre Alberta

NUEVO CÓDIGO PENAL MILITAR

CON TODO EL PESO DE LA

LEY



E

Notablemente reducido su contenido con respecto al de 1985, incluye novedades que adecúan las conductas delictivas de los militares a la realidad castrense, social y legal actual

El nuevo Código Penal Militar entrará en vigor el 16 de enero de 2016 y, con él, algunas novedades. Notablemente reducido su contenido con respecto al de 1985, este se ha adecuado al actual Derecho Internacional Humanitario, la plena profesionalización de las Fuerzas Armadas, el nuevo modelo organizativo y de despliegue territorial de las unidades, así como la permanente participación de unidades militares españolas en misiones internacionales fuera del territorio nacional (integradas en unidades multinacionales o en organizaciones supranacionales). Esta menor extensión se debe a la consecuencia del principio de complementariedad de la Ley Penal militar respecto del Código Penal común y a su adaptación también a los modelos actuales de este tipo de leyes militares de los países de nuestro ámbito sociocultural.

Una primera consecuencia de esto es la sustitución de la expresión *tiempos de guerra* por la de *situación de conflicto armado*. Además, se concibe el delito militar no solo en referencia a los así definidos específicamente (Libro Segundo), sino

Texto: Redacción

Foto: DECET

La revocación de ascensos y la multa son algunas de las novedades que se recogen en el Código Penal Militar

también a aquellas conductas tipificadas en la legislación penal común cuya autoría se impute a un militar.

En materia de penas, se incorpora la de multa, como pena alternativa en determinados delitos culposos, así como la de localización permanente y la de revocación de ascensos. Esta se configura como pena accesoria en los casos en que, imponiéndose la condena por delito doloso a una pena de prisión superior a seis meses, el tribunal, de manera motivada, acuerde la revocación de los ascensos al empleo o empleos que haya alcanzado el condenado, desde la comisión de los hechos calificados como delictivos en la sentencia hasta la fecha en la que esta se haga firme.

En lo referente a la definición de las conductas delictivas, se adopta, en algunos supuestos, la técnica de la simple remisión a la descripción típica prevista en el Código Penal común, conforme al principio de complementariedad, y con la finalidad de evitar problemas de *alternatividad*, así como enojosas repeticiones.

Dentro del núcleo de las infracciones penales militares se incluyen nuevas tipificaciones, junto a delitos tradicionalmente militares, como los delitos contrarios a la

seguridad y defensa nacional; incumplimiento de bandos militares; delitos contra centinela, autoridad militar, fuerza armada y policía militar; delitos contra la disciplina, como el insulto a superior, abuso de autoridad o desobediencia; o delitos contra los deberes del mando.

Entre las nuevas tipificaciones, una de las más importantes es la incorporación de los delitos relativos al ejercicio de los derechos fundamentales y de las libertades públicas por los militares, cumpliéndose así con el mandato expresado en la disposición final octava de la Ley Orgánica 9/2011, de 27 de julio, de derechos y deberes de los miembros de las Fuerzas Armadas.

Por otra parte, una de las novedades más característica se concreta en la incriminación como abuso de autoridad de, entre otras, las conductas que supongan acoso, tanto sexual y por razón de sexo, como profesional, así como se añade, entre los delitos de insulto a superior, la incriminación de los atentados contra la libertad o indemnidad sexuales, completándose este marco de protección con el castigo de las conductas tolerantes ante tales abusos de autoridad, extralimitaciones y delitos militares cometidos por los respectivos subordinados.

Otra innovación ha sido la punición del tráfico ilegal de drogas tóxicas, estupefacientes o sustancias psicotrópicas, por su indudable afección de la eficacia en la prestación del servicio y el evidente riesgo que comporta cuando se utilizan armas y medios cuyo manejo requiere un especial deber de cuidado, lo cual se ha plasmado en el nuevo Código a través de la técnica de la remisión a los tipos del Código Penal, junto a la circunstancia de que los hechos se cometan por un militar y en instalaciones militares, buques, aeronaves, campamentos o durante ejercicios.

Finalmente, se ha realizado una revisión de los delitos patrimoniales en el ámbito militar donde, al lado de infracciones clásicas, como la solicitud de crédito

para atención supuesta, se introducen los tipos previstos en el Código Penal de hurto, robo, apropiación indebida y daños cometidos por un militar en relación con el equipo reglamentario, materiales o efectos; esto se completa con la tipificación del *prevalimiento* de un militar para procurarse intereses en un contrato que afecte a la Administración Militar, y con la sanción penal del incumplimiento de contrato en caso de conflicto armado o estado de sitio, cuando resulten afectados los intereses de la Defensa Nacional.

Este Código Penal Militar es el nuevo “peso” de la ley que, desde enero, recaerá sobre aquel que la justicia encuentre culpable. ■

DELITOS CUYA PENA SE INCREMENTA EN UN QUINTO SI SON COMETIDOS POR UN MILITAR

- Delitos de traición y delitos contra las personas y bienes protegidos en caso de conflicto armado, así como delito de rebelión en caso de conflicto armado internacional.
- Revelación de secretos e informaciones, relativas a la seguridad y defensa nacionales.
- Atentados contra medios o recursos de la seguridad o defensa nacionales.
- Delitos contra centinela, autoridad militar, fuerza armada o policía militar.
- Delitos de ultrajes a España e injurias a la organización militar.
- Sedición militar.
- Omisión del deber de socorro.
- Contra la eficacia del servicio.
- Delitos contra el patrimonio en el ámbito militar.



LA COSTA ANDALUZA RETUMBA



L

Las costas de Huelva y Cádiz vibraron bajo el fuego de las piezas de Artillería Antiaérea y de Costa que desplegaron los Regimientos de Artillería Antiaérea (RAAA) nº 73 y de Artillería de Costa (RACTA) nº 4 en los campos de maniobras y tiro "Médaño del Loro" y "Punta Camarinal", respectivamente, durante la segunda semana de noviembre.

Ambas unidades han coincidido en el tiempo y a muy poca distancia en ejercicios de fuego real; para el RAAA 73, ha sido el primero y más importante del año para sus dos Grupos. Para el RACTA 4, ha sido el ejercicio anual con el que asegura que su personal mantiene un buen nivel de instrucción en la modalidad de Artillería de Costa, ya que también cuenta con capacidades de Artillería de Campaña.

Texto: Beatriz Gonzalo

Fotos: RAAA 73 y MACA





El Grupo NASAMS II/73 puso a prueba la capacidad de su material en un ejercicio de tiro a 6.000 metros, la máxima altura que permitieron las condiciones meteorológicas y las prestaciones del avión que se empleó como blanco: un SCRAB II proporcionado y operado por el Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial. Para complicarlo un poco más, al SCRAB se le incorporaron medios de guerra electrónica para comprobar sus efectos sobre el misil AMRAAM y el radar *Sentinel*.



Un tiro de Artillería de Costa sobre blanco remolcado fue lo más destacado del ejercicio de “Mantenimiento de Instrucción de Tripulaciones” del Grupo de Artillería de Costa I/4. Se hizo fuego con un total de 10 obuses, lo que ha permitido instruir tanto a las tripulaciones de las direcciones de tiro 9KA-410, como al escalón de fuego del Grupo. La pieza de la que dispone el Grupo es de 155/52, y es bivalente, ya que puede emplearse tanto en Artillería de Costa como de Campaña. Participaron un total de 229 artilleros, la mayoría del acuartelamiento “Camposoto”, de San Fernando, pero también del núcleo de Tarifa (ambas localidades ubicadas en Cádiz). ■





El Grupo *Aspide* 1/73 efectuó el lanzamiento de seis misiles y 440 disparos con el cañón de 35/90, enmarcados en cinco secuencias de fuego escalonadas de menor a mayor dificultad. Comenzó con un tiro individual de cañón y misil, y culminó con un ejercicio de tiro mixto cañón/misil y un ejercicio de dos misiles sobre dos blancos SCRAM I de manera simultánea.





BRIGADA X:

A UN PASO DE LA RESPUESTA INMEDIATA



L

*La unidad
última en "San Gregorio"
su preparación
para la fase
que afronta en 2016*

Texto: Beatriz Gonzalo

Fotos: BRIMZ X

a Brigada "Guzmán el Bueno" X entrará, según el plan de disponibilidad, en fase de respuesta inmediata el año próximo. Para incrementar el grado de adiestramiento de sus unidades y favorecer su cohesión, de cara al 2016, más de 1.600 de sus componentes pasaron la segunda mitad del mes de noviembre en el Centro de Adiestramiento "San Gregorio", en Zaragoza, para realizar actividades que no permiten las condiciones y dimensiones del campo de maniobras de la base "Cerro Muriano" de Córdoba.

El ejercicio, bautizado como "Loja"—en honor al Gran Capitán, ya que fue en esta localidad granadina donde falleció—, consistió en la proyección de una Fuerza a un territorio controlado por una autoridad aliada desde donde se lanzaría el ataque contra un enemigo asimétrico. Los primeros días se dedicaron a actividades de preparación de la ofensiva, que se inició con el movimiento a la zona señalada y la ejecución de la acción principal.

Para la dirección de las actividades se instalaron en el campo de maniobras todos

los Puestos de Mando de la Brigada. El ejercicio también sirvió para «comprobar su grado de adiestramiento y evaluar las funciones de mando y control, inteligencia y apoyo logístico», subraya el jefe de Estado Mayor de la Brigada, teniente coronel David Cotorruelo.

El encargado de ejecutarlas fue el Grupo Táctico formado sobre la base del Batallón “Princesa” del Regimiento “La Reina” nº 2, con elementos del Grupo de Artillería de Campaña Autopropulsada (GACA ATP) X. El otro batallón del Regimiento, el “Lepanto” II, actuó como Fuerza de Oposición. Además, colaboraron en las maniobras, el Batallón “Guipúzcoa” III/45 —la nueva unidad que se ha sumado a la Brigada con la reorganización—, componentes del Regimiento de Guerra Electrónica nº 31 y cuatro helicópteros *Tigre* del Batallón de Helicópteros de Ataque de Almagro.

Una nueva capacidad

Precisamente, una de estas aeronaves intervino en la primera acción de combate próximo dirigida por uno de los JTAC

(*Joint Terminal Attack Controller*) con los que cuenta el Ejército de Tierra, que ya han sido formados en España (los primeros hicieron el curso en Alemania). Con ellos, las unidades incorporan la capacidad de control táctico aéreo, una de las más innovadoras y que está en plena implantación, gracias a la colaboración del Ejército del Aire.

Paralelamente al desarrollo de las operaciones militares, los responsables de la Cooperación Cívico Militar establecieron una ruta de evacuación de personal civil «con puntos de control y corredor humanitario, para salvaguardar a la población civil y protegerla de cualquier daño colateral», explica el comandante José F. Fenech.

Operación Logística compleja

Para el “Loja” se han desplazado a “San Gregorio” más de 1.600 militares, unos 200 vehículos mecanizados y acorazados, y cerca de 250 vehículos rueda.

Según reconoce el jefe de G4 (Logística) del Estado Mayor de la Brigada, ha sido

«complejo desde el punto de vista logístico», porque tanto el personal como el material han sido trasladados por diferentes vías: gran parte de los vehículos mecanizados, acorazados y el personal necesario para sus escoltas técnicas y de seguridad fueron en ferrocarril, y el resto, por carretera, en medios de la Agrupación de Transporte y autobuses civiles.

A esto se suma el trabajo de mantenimiento que, tanto antes como durante el ejercicio, ha llevado a cabo el personal encargado de esta faceta, y que ha posibilitado el desarrollo de las actividades. ■

Hasta Zaragoza se trasladaron más de 1.600 militares y 450 vehículos

En el Ejército se está implantando la capacidad de control táctico aéreo







MAYORES DE 40
CON VISIÓN DE FUTURO

U

Un grupo de 40 militares ha asistido al taller "Sitúate" en la base "San Jorge" de Zaragoza

Un buen número de militares de tropa profesional con contrato de larga duración, destinados en unidades aragonesas, se acercan a la cuarentena. Por eso, ante su posible desvinculación de las FAS, al cumplir los 45 años, tienen que prepararse. Un buen ejemplo es el de la Unidad de Servicios de Acuartelamiento "San Fernando", en colaboración con el Instituto Aragonés de Empleo (INAEM) y la Sección de Orientación Laboral de la Unidad de Servicios de Base Discontinua (USBAD) "San Jorge" —en virtud de un convenio de colaboración firmado por el Ministerio de Defensa y el Gobierno de Aragón—, que ha organizado un taller de orientación laboral.

"Sitúate" —así se llama la iniciativa— se desarrolló a finales de octubre, pero los hay periódicamente, con el fin de «concienciar al personal de las plazas aragonesas sobre su empleabilidad cuando llegue el momento de la desvinculación», explica el subteniente Francisco Alcalde, jefe del Departamento de Orientación Laboral de la USBAD "San Jorge". «Llevamos tres años trabajando con mayores de 40

Texto: Clara Beni

Foto: USBAD "San Jorge"

años en este sentido. Hemos sido los pioneros en el Ejército de Tierra», matiza el suboficial.

En estos talleres —la semana anterior se celebró otro exclusivamente para el personal de la unidad anfitriona que se encuentra en esta situación—, primero se hace un estudio de trayectoria, para valorar la empleabilidad real de cada uno de los concurrentes, que asisten al taller de manera completamente voluntaria. «Concluimos haciendo un balance profesional, con el que el personal se hace consciente de lo que ha hecho hasta el momento a nivel profesional, en qué se ven trabajando en el futuro y si esa salida es viable», concreta el subteniente Alcalde.

Como resultado, y según el perfil del militar, pueden ser orientados hacia grados medios y superiores de Formación Profesional, cursos del Servicio Público de Empleo Estatal, la conciliación de empleo temporal de las administraciones públicas, hacia el PEAC (Procedimiento de Evaluación y Acreditación de Competencias)... «Este último, que incluye todas las especialidades, por primera vez este año ha puesto en marcha uno de Mecánica, exclusivo para militares. Es totalmente pionero en España», afirma el teniente coronel Francisco J. Lugo, gestor del Área de Reclutamiento de la Subdelegación de Defensa de Aragón.

También se les ha hablado de la posibilidad de convertirse en emprendedores.

Según su perfil, cada militar puede ser orientado hacia grados medios y superiores de FP, cursos del SEPE, la conciliación de empleo temporal de las administraciones públicas, el PEAC...

Los militares que hayan realizado el taller pueden seguir siendo orientados y formados en técnicas de búsqueda activa de empleo, si así lo desean, durante los próximos cinco años

Para ello, el jefe del Área de Promoción de Empleo del Espacio Empresas de Zaragoza, Juan L. Álvarez, les impartió una charla sobre autoempleo, en la que se desmitificó la complejidad de emprender un negocio propio.

Los militares concurrentes al taller que así lo deseen, durante los próximos cinco años, seguirán siendo orientados y formados en técnicas de búsqueda activa de empleo.

CABO ANA MARÍA BORREGA
ACADEMIA GENERAL MILITAR

«HA ESTADO MUY BIEN. ME PARECE MUY ÚTIL»

La cabo Ana M^a Borrega, de 40 años, ha asistido al taller. «No tenía ni idea de estos talleres, me enteré por la Oficina de Apoyo al Personal (OFAP) de la Academia y lo cierto es que dan muy buena información», comenta. «Se me hizo corto y algunas preguntas se quedaron en el aire. Quizá sería bueno que durasen un poco más», propone la cabo. Allí conoció herramientas como el PEAC o SAPROMIL (la web de apoyo a la desvinculación del Ministerio de Defensa). «También he comenzado con las tutorías personalizadas y ya me han asesorado del itinerario formativo que debo seguir para cuando llegue el momento de dejar el Ejército», explica.



CABO EMILIO SANTOLARIA
USAC "SANCHO RAMÍREZ"

«HABRÍA QUE REPETIRLO»

También se está familiarizando con la desvinculación el cabo Emilio Santolaria, de 38 años. Por él mismo, porque tiene una edad cercana a los 40, y porque trabaja en la OFAP de su unidad y tendrá que informar a otros compañeros sobre las opciones que tienen. «El taller es interesante y está impartido por gente muy válida que te lo explica todo muy bien», valora el cabo. «Yo estoy preparando la permanencia, pero soy consciente de que es muy difícil. Hay que buscar alternativas y no conocemos bien el abanico de opciones», asegura. «Sin embargo, a causa del ejercicio "Trident Juncture" de la OTAN, pudo ir poca gente. Habría que repetirlo». ■



***UN CONCURSO DE PATRULLAS
A LA MEDIDA DE LA
CABALLERÍA***



B

Texto: Beatriz Gonzalo

Fotos: BRC II

La Brigada "Castillejos" II recupera la tradición de las PARECA, que, una vez al año, reúne a todas las unidades del Arma para hacer las cosas "a su manera"

ajo la denominación PARECA (Patrullas de Reconocimiento de Caballería) hay una competición emblemática para esta Arma, que ha iniciado una segunda época de la mano de la Brigada de Caballería "Castillejos" II; ha retomado la tradición de reunir, una vez al año, a todas las unidades de esta Especialidad Fundamental en un concurso de patrullas. Con ello se fomenta la cohesión entre sus miembros y el espíritu jinete, que les diferencia del resto en la forma de combatir.

En esta primera edición de la segunda época, celebrada del 16 al 20 de noviembre en Zaragoza, han participado nueve patrullas: de los Regimientos "Farnesio", "Alcántara", "Pavía", "Montesa" y "Lusitania", así como de los Grupos "Reyes Católicos" (BRILEG), "Santiago" (BRILAT), y "Lanceros de Borbón" y "Numancia", del Regimiento "España" —organizadores del concurso—. Fue, precisamente, uno de sus grupos, el "Numancia", el que quedó

primero en la clasificación, al obtener la mayor puntuación en las seis pruebas que incluye la competición (reconocimiento de itinerario, identificación de medios, tiro, conducción, combate nocturno y carrera de obstáculos).

Todas las pruebas han supuesto un alto grado de exigencia con respecto a la instrucción, el adiestramiento y la formación física de los integrantes de la patrulla (compuesta por un oficial, un suboficial y ocho militares de tropa, y dotada con dos Vehículos de Exploración de Caballería).

Las PARECA ponen a prueba el liderazgo y la cohesión del grupo y, de nuevo, han salido reforzados.



En la prueba de conducción se evalúa la pericia de las tripulaciones sorteando un zigzag y atravesando un paso estrecho, para continuar con la elección de las mejores posiciones de tiro y terminar evadiéndose de un campo de minas y realizando una prueba de frenada (izquierda). La identificación de medios incluye una visita al aula de simulación *Steel Beasts* donde los integrantes de la patrulla tiene que reconocer, individual y colectivamente, distintos vehículos y aeronaves. Para ello se utiliza el simulador y un proyector de imágenes en formato presentación (derecha).



En el reconocimiento de itinerario, las patrullas tienen que infiltrarse en zona enemiga, localizar sus unidades y reconocer distintos puntos de interés para, finalmente, alcanzar una línea de vigilancia e identificar 20 objetivos situados entre 200 y 2.000 metros (izquierda). En la prueba de tiro, la patrulla tiene que romper el contacto, batir al enemigo con su armamento individual y después, replegarse a su base (derecha). ■

CABRERIZAS ALTAS:

***EL FUERTE
DE LA "GUERRA DE MARGALLO"***





A

A los pocos meses de finalizada su construcción, esta fortaleza protagonizó la valiente resistencia de las Fuerzas españolas en la también conocida como Primera Guerra del Rif

Texto: Redacción

Fotos: Miguel A. Pascual
(Tercio "Gran Capitán")

118 metros de altitud sobre el nivel del mar, se alza el Fuerte de Cabrerizas Altas. Esta fortaleza se construyó, como otras muchas, como consecuencia de la demarcación de límites de Melilla —a raíz del acuerdo con el Sultán de Fez de 1859—, en la línea exterior de defensa de la ciudad. Su construcción, de estilo *neomudéjar*, finalizó el 30 de junio de 1893.

Tres niveles en planta poligonal

Cabrerizas Altas es una fortaleza poligonal con tres frentes rectilíneos y un frente de gola de 50 metros, con chaflán cóncavo a modo de quinto frente. En este chaflán cóncavo desemboca una rampa que permite subir piezas de Artillería, munición y hombres a la terraza (nivel superior).

Ocupa 1.200 m² de superficie y tiene un foso de seis metros de profundidad y seis de ancho, salvo en el frente, a la izquierda de la entrada, donde no se excavó por el fuerte desnivel. El foso se salva con un puente de hormigón apoyado en un pilar intermedio. Todo el conjunto está construido con mampostería, que en su día estuvo enfoscada, y ladrillo.



Un detalle de la Sala Histórica del Tercio "Gran Capitán"

La fortaleza cuenta con dos torres pentagonales, que constituyen auténticos baluartes artilleros, emplazados en los vértices noreste y suroeste.

El Fuerte tiene tres niveles. El inferior (nivel del foso), que cuenta en su interior con dos aljibes, escalera, pasillo y tres habitaciones que pudieron servir de polvorín o calabozos. El nivel intermedio, con cámaras internas, alojamientos de tropas, comedores y cocina, cuerpo de guardia, capilla, etc. En él se sitúa, hoy en día, la sala de reuniones y Sala Histórica del Tercio "Gran Capitán", 1º de la Legión. Del patio surge la rampa que conduce a la planta superior. En este tercer y último nivel, se sitúa una fila de aspilleras para fuego de

fusilería. Toda la parte orientada al campo marroquí está adaptada para la Artillería con cañoneras entre las aspilleras. Dos garitas resuelven el encuentro de los muros en los ángulos opuestos a los torreones.

La Guerra de Margallo

Los acontecimientos históricos más relevantes en torno a este Fuerte ocurrieron en octubre de 1893 ("Guerra de Margallo"), durante la construcción de otro de los fuertes perimetrales —el de la Purísima Concepción, próximo al cementerio musulmán de Sidi Guariach—, que era hostigado por los habitantes de la zona.

Estos hostigamientos culminaron el 2 de octubre de 1893 con el ataque de unos



mil cabileños a las Fuerzas españolas (137 hombres), que tuvieron que replegarse al Fuerte de Camellos. Hubo 18 muertos y 40 heridos, y lo que se había construido de la Purísima Concepción quedó destruido. Por eso, en los días posteriores se reforzó la plaza de Melilla. Unos días después, el 27 de octubre, una fuerza de entre 6.000 y 8.000 cabileños atacó nuevamente el Fuerte de la Purísima Concepción y, a continuación, el de Cabrerizas Altas. Las Fuerzas españolas desplegadas en el campo exterior de Melilla comenzaron a replegarse. Así, el general Ortega quedó aislado en el Fuerte de Cabrerizas Altas con dos Compañías de Infantería que también tuvieron que replegar sobre el Fuerte.

Por otra parte, el entonces comandante general de Melilla, Juan García Margallo, que se encontraba en el Fuerte de Camellos, se dirigió con su Estado Mayor al de Cabrerizas Altas, en el que quedó también confinado, junto con el corresponsal de La Vanguardia, Luis Morote.

El Fuerte de Cabrerizas Altas cuenta con dos torreones, auténticos baluartes artilleros

General Juan García Margallo: «Los jefes tienen que estar donde está el mayor peligro»

En este estado de cosas se racionan el agua, los alimentos y las municiones. Después de una interminable noche, al despuntar el día, el capitán de Estado Mayor Juan Picasso, en arriesgadísima salida, abandonó el Fuerte, en demanda de socorro. Consiguió cumplir su misión, por lo que fue condecorado con la Laureada de San Fernando posteriormente.

Mientras tanto, en la plaza había quedado el coronel Casellas que ignoraba el paradero de los dos generales y de las Fuerzas que habían quedado aisladas, así como la suerte del Fuerte. Recibida la petición de socorro, se organizó un convoy con el disciplinario de Cabrerizas en vanguardia. Para facilitar el avance del convoy, el general Margallo ordenó sacar los cañones, protegidos por una trinchera, delante de la entrada del Fuerte. El teniente Saltos, que mandaba las piezas, cayó herido.

El combate a las puertas del Fuerte era intenso, las trincheras estaban a punto de ser tomadas por el enemigo y, con ellas, la pieza de Artillería que quedaba fuera. En un arranque temerario, el general Margallo salió bajo la lluvia de balas y, según apuntó Luis Morote, sus últimas palabras fueron: «Los jefes tienen que estar donde está el mayor peligro, para animar a todos», cayendo desplomado de un disparo en la sien, el 28 de octubre, a escasos metros de la puerta del Fuerte.

Otra meritoria acción —recompensada posteriormente con la Laureada de San

Fernando— fue la que protagonizó el teniente Miguel Primo de Rivera con una intrépida salida y la defensa del cañón que el enemigo estaba a punto de tomar.

Por fin, en la tarde del 29 de octubre, se divisó la llegada a Melilla de tres buques con Fuerzas peninsulares y el nuevo comandante general —el general Macías— a bordo. Los cruceros *Alfonso XII* y *Conde de Venadito* cañonearon fuertemente al enemigo, a los que después se sumaron el *Isla de Luzón* y el acorazado *Numancia*. De esta forma, los rifeños, sintiéndose presionados por las columnas de refuerzo, comenzaron a retirarse y a intentar negociar la paz.

Sala Histórica del “Gran Capitán”

Actualmente, en el nivel principal (intermedio) de la fortaleza, se han habilitado, como sala histórica de la unidad, seis dependencias con recuerdos y curiosidades de gran valor del Tercio “Gran Capitán”, en particular, y de la Legión, en general. En ellas, destaca el cuadro original, de Manuel Colmeiro, *El Novio de la Muerte*, así como un importante fondo con casi todo lo publicado, en España y el extranjero, sobre la Legión española y recuerdos de las misiones internacionales en las que esta unidad militar española ha participado. También alberga una interesante hoploteca (museo de armas) y una colección de uniformes legionarios de distintas épocas, prendas de cabeza, condecoraciones, documentos, etc.

EL NUEVO PIZARRRO SALTA A LA VISTA







Texto: Beatriz Gonzalo
Fotos: General Dynamics

unque se trate del mismo vehículo, a simple vista es sencillo diferenciar un *Pizarro* de la Fase 1 de otro de la Fase 2, porque los cambios comienzan por su aspecto exterior. El nuevo tiene mayor longitud y más altura (pasa de 6,920 a 7,130 m de longitud y de 2,673 a 2,780 m de altura), los faldones laterales de protección son de mayor tamaño (lo que aumenta el grado de protección lateral del vehículo y reduce la firma térmica) y también cambia el portón trasero. Además, la torre de la nueva versión viene provista de diferentes cajas de almacenaje para el material de dotación del vehículo. Del mismo modo, también varía la disposición del material en los laterales del casco, entre otros, la ubicación del cable de remolque.

Quienes conocen el vehículo por dentro, también advertirán las diferencias introducidas en la cámara de conducción, la cámara de combate y la cámara del elemento de combate a pie, todas ellas para

mejorar algunos aspectos de la primera versión, y buscando siempre la ergonomía, seguridad y eficacia en el empleo de los diferentes puestos tácticos. Así, varían las unidades de control principal, el calculador balístico y de control, el mando-empuñadura del jefe de vehículo o las pantallas, tanto del jefe de vehículo como del tirador. También destaca la posibilidad de instalar seis o siete asientos para el elemento de combate a pie, dependiendo de la misión o del número de componentes de dicho elemento.

Pero los cambios van mucho más allá del aspecto externo, e incluyen diferencias en las especificaciones técnicas y en sus posibilidades de empleo.

Al tratarse de un vehículo más pesado (su peso se ve incrementado en una tonelada en orden de marcha, de 26,5 a 27,6, y en dos toneladas en orden de combate, de 28,3 a 30,4), al motor se le ha dotado

La Fase 2 del vehículo de combate más significativo del Ejército de Tierra introduce cambios por fuera y por dentro

de más potencia. De una cilindrada total de 14.620 cc y una potencia de 441 kW (600 CV), pasa a una cilindrada total de 15.920 cc y una potencia de 530 kW (721 CV), y también se sustituye la transmisión RENK por una transmisión SAPA.

Estas dos variaciones tienen calado suficiente como para afectar el modo de conducción de la nueva versión, lo que implicará un *reaprendizaje* por parte de los conductores. Eso sí, el nuevo reduce su autonomía, pasando el tanque de combustible a ser de 555 litros por los 610 litros de su antecesor.

El "Cantabria", primer beneficiado

Las primeras unidades del *Pizarro* de la Fase 2 (que serán entre 8 y 10) se entregarán en diciembre y ya tienen destinatario: el Batallón "Cantabria", del Regimiento "Saboya" nº 6. Su personal ha estado implicado en el proceso desde que comenzó la producción en la factoría de Santa Bárbara, en Sevilla, ya que su colaboración fue requerida por el Programa *Pizarro*,

dependiente de la Dirección General de Armamento y Material del Ministerio de Defensa, por ser buenos conocedores del vehículo.

Durante las pruebas de aceptación, que terminaron este mes de noviembre, una veintena de componentes del "Cantabria" han participado en las comprobaciones de los lotes de a bordo del vehículo; en el examen en estático del exterior, tanto de barcaza como de torre, y del interior de la cámara de conducción y de la cámara de la unidad transportada; en el funcionamiento del vehículo a motor parado y en marcha, para ver el funcionamiento de la torre, la dirección de tiro, las comunicaciones y demás sistemas del vehículo; en el examen dinámico, volviendo a comprobar el correcto funcionamiento de todos los sistemas con el vehículo en movimiento; y en la prueba de estanqueidad.

Una vez que sean entregados a la unidad, las pruebas continuarán en el campo de maniobras. ■

El Boletín Informativo *Tierra* es una publicación editada por el DECET, dirigida a los componentes del Ejército. Su objetivo es difundir temas de interés profesional, por tanto los datos y previsiones incluidos en sus contenidos tienen una finalidad esencialmente divulgativa, careciendo de cualquier eficacia administrativa como argumento en recursos, peticiones o reclamaciones.

LOS ÚLTIMO



Embarque de un convoy de material del contingente de los países bálticos, en el puerto de Bilbao, durante la fase Reverse RSOM del ejercicio

S DEL



C

uando la parte LIVEX (ejercicio real, en sus siglas en inglés) *“Trident Juncture”* finalizó el 6 de noviembre, los encargados de la Logística afrontaban el paso del ecuador de su trabajo. Quedaba pendiente el repliegue, el *Reverse RSOM* (Revertir la Recepción, Transición y Movimiento a Vanguardia, en inglés).

Desde mediados de septiembre, la Fuerza Logística Operativa constituyó el Mando Conjunto Coordinador de Apoyos de Nación Anfitriona (HNSC); este, en coordinación con el Cuartel General del Grupo de Apoyo Logístico Conjunto (JLSG), gestionó el traslado de más de 42.000 personas (y ocho mulos del Ejército alemán). El Estado Mayor Funcional del HNSC, en La Coruña, y el JLSG, desde Zaragoza, se encargaron

Texto: Redacción

Fotos: FLO y BRILOG

de llevar a cabo y coordinar 900 misiones en España: transportar desde las bases y puertos de entrada hasta su destino final a los contingentes participantes. Un total de 11.000 vehículos transitaron por las carreteras españolas, acompañados por la Guardia Civil (Fuerza de Protección en el ejercicio) y escoltados por personal de la Brigada de Caballería *“Castillejos”* II. Todos los convoyes fueron monitorizados perma-



INTERNACIONAL



mentemente desde el Centro de Control de Movimientos del HNSC y el Centro de Operaciones del JLSG. De ellos, casi 1.400 entraron por los puertos de Sagunto (Valencia) y Bilbao, donde cabe destacar el papel desarrollado por las Unidades de Terminal tanto de HNS como de JLSG. El volumen de contenedores trasladados ascendió a casi 2.000 en España, la mitad por carretera. Por su parte, los Centros de Carburan-

te en los Centros de Adiestramiento "San Gregorio" (Agrupación de Apoyo Logístico nº 41) y "Chinchilla" (Agrupación de Apoyo Logístico nº 11) y la Unidad Multinacional de Combustible dispensaron casi 2 millones de litros de carburante.

El Batallón de Cuartel General del Cuartel General Terrestre de Alta Disponibilidad finalizó, el 16 de noviembre, su participación en el ejercicio, tras 76 días de trabajo ininterrumpido en la Base Discontinua "San Jorge" (Zaragoza). Además, se ha contado con la colaboración de la Inspección General del Ejército, que acometió 51 acciones de infraestructuras.

Por su parte, y como un generoso punto y final, las Agrupaciones de Apoyo Logístico nº 21 y nº 41 entregaron más de 9.000 kilos de comida excedente al Banco de Alimentos de Zaragoza. ■



*Entrega de excedentes
al Banco de Alimentos de Zaragoza*

the **English** corner

Something Completely Different (III)

Texto: *Myriam Urbano*

December is the month of joy, happiness, gathering with family and colleagues and, of course, time to celebrate our Infantry and Artillery Patroness Saints' Day (don't forget the Special Forces day and the Aviation day as well); I can't help but **being moved to tears** when you pay tribute to the Fallen placing a **wreath of flowers** on the cenotaph. By the way, did you know the word cenotaph was taken from the Greek "kenos", meaning empty, and "taphos", meaning tomb? In fact, originally, cenotaphs were erected to honour those who had lost their life at sea.

Another moving moment is when all the formation, authorities and guests salute the Colours. "Salute" is a Latin-rooted word, "salutare", meaning salvation, health or safety; knights used to lift their visor by

moving their hand to show respect and a lack of intent to engage with the other one.

In a parade, all civil attendees do their best to "**spruce**" themselves to **show up** in the "barracks" since it is one of the few times along the year they can meet and share a good moment. "Pruce" or "Spruce" was the name given to Prussia in England and the Prussian military were highly recognized for their attention to detail, thus, the concept. On the other hand, "barracks", originally a French word, "baragouin", meant "unintelligible language", which, at the same time, was taken from the Breton "bara gwin", white bread, used by Breton soldiers to describe troops from different parts of France where the white bread was more usual than theirs.



After the parade, guests and families usually **head for** the canteen in the same compound or any other “bistro” to keep on celebrating this day; now, it is the moment to tell you “canteen” is coined from the Italian word “cantina” referring to a cave or cellar where they stored goods and liquor in mid-18th-century barracks; the place gradually became a socializing area, similar to a **NAAFI** or **PX**; “bistro”, on the other way round, was originally taken from the Russian “bystro”, which means quick; during the occupation of France in 1815, Russian officers used to **show off** around bars and restaurants in Paris demanding to be served by crying out “bystro”!

As I said before, we are right now in December, Christmas time, and Christmas

is a period that invites to “bury the hatchet” with all your relatives, this is to make peace, similar to the American tribes when they buried their weapons to call a truce and live in peace. ■

KEY WORDS

- **to be moved to tears:** emocionarse
- **wreath of flowers:** corona de flores
- **to spruce:** acicalarse
- **to show up:** presentarse
- **to head for:** dirigirse a
- **NAAFI:** Navy, Army and Air Force Institutes
- **PX:** post of exchange
- **to show off:** presumir

AMAYA VALDEMORO
EX JUGADORA DE BALONCESTO





***LA AUTORA
DE UNA PÁGINA
DE LA HISTORIA
DEL BALONCESTO***

A

maya Valdemoro (Alcobendas, 1976), con sus 182 centímetros de estatura, está considerada como la mejor jugadora española de baloncesto de la historia. Hace un par de años decidió que era el momento de dejar las canchas y empezar una nueva etapa. Y lo ha hecho con valentía y mucha alegría, como es ella. Natural y espontánea, cuando la jugadora habla, revela la gran persona que su apasionante, y nada común historia vital, ha forjado.

«LA RETIRADA, EN MI CASO, HA LLEGADO POR UNA CUESTIÓN FÍSICA, PORQUE TENGO EL CUERPO REVENTADO»

¿Ha tenido alguna relación personal con el Ejército? ¿Qué opinión le merece el papel de este en nuestra sociedad?

Recuerdo que dos compañeras mías de vestuario, al dejar el baloncesto, ingresaron en las Fuerzas Armadas. El papel del Ejército me parece fundamental en cualquier país y, en mi opinión, tiene que estar bien entrenado y muy preparado.

Se refieren a usted como «la mejor jugadora española de baloncesto de todos los tiempos». ¿Cómo lo lleva?

Yo siempre digo que otras vendrán que me harán peor. Que digan eso de ti es algo que va en gustos y, en mi caso, ha

Texto: Clara Beni

Fotos: Ángel G. Tejedor (DECET)

habido gente a la que le ha gustado mi forma de jugar. Disfruto del "título" mientras dure; lo que sí es cierto es que formo parte de la historia del baloncesto y eso es muy reconfortante.

¿Cómo se reconoce que ha llegado el momento del retiro?

Es un momento muy difícil. Algunos deportistas profesionales toman la decisión de retirarse por motivos psicológicos, pero en mi caso ha llegado por una cuestión física, porque tengo el cuerpo reventado.

¿Y cómo lo ha afrontado?

Cuando te dedicas al deporte profesional eres consciente de que tiene un fin. Llevo dos años trabajando en la Federación Española de Baloncesto (FEB) y como comentarista en Movistar Plus. Ahora estoy fenomenal pero me ha costado. Evidentemente, no encuentro la sensación que se tiene cuando vas a jugar una final, una sensación que es, por otra parte, adictiva, pero poco a poco lo he ido llevando cada vez mejor. La retirada siempre es triste, pero tomé la de-

cisión en un momento muy feliz, cuando ganamos el Oro en el Eurobasket. Eso también me ayudó.

¿Qué ha sacrificado y qué se ha dejado por el camino?

Muchas cosas. Para empezar, los estudios. Quería haber estudiado Ciencias de la Actividad Física y del Deporte (INEF), pero jugaba en Salamanca y allí no existía esa carrera, así que comencé a hacer Magisterio en la especialidad Educación Física. Por circunstancias tuve que interrumpirlo y ya nunca lo retomé. También he sacrificado tiempo libre y estar con mi familia, pero si lo pongo todo en una balanza, aún así, veo que ese sacrificio no ha sido tanto. Siempre se sacrifican cosas. Hay que asumir que, en la vida, no se puede tener todo.

En contrapartida, ¿qué puede decir que le ha aportado el baloncesto?

Me ha formado en valores, ha aumentado mi cultura porque me ha llevado a lugares tan dispares como Estados Unidos, Rusia, Brasil o Turquía y, sobre todo, me ha hecho crecer como persona.

¿Cuál ha sido la experiencia o el momento más duro durante su carrera?

Mi estancia en Rusia, de 2007 a 2010, un auténtico choque cultural y climático. Al principio estuve en Samara, allí estabas a -30 °C pero había días soleados; sin embargo, en Moscú, ni siquiera veías el sol. Hacía tanto frío que apenas salías a la calle, por lo que pasaba mucho tiempo sola. Continué porque me compensaba estar ahí y la gran enseñanza que saqué fue aprender a estar conmigo misma; no todo el mundo sabe. También hubo otros momentos, como cuando no nos clasificamos para las Olimpiadas de 2012 o la muerte de mi madre. No todo es el deporte.

¿Su fortaleza y su mentalidad ganadora le han ayudado a afrontar estas situaciones?

Cada uno les hace frente como puede. Es importante ir adquiriendo herramientas que te ayuden a superar el dolor. Yo soy muy fuerte, es cierto, pero también muy sensible. Lo bueno que tengo es que sé pedir ayuda y apoyarme en la gente que me quiere cuando lo necesito para superar las dificultades.

Y entre todas las victorias, medallas, aplausos y reconocimientos, también habrá habido...

Sí, decepciones: gente que se arrima a ti por lo que haces y no por lo que eres. La vida te da palos que te ayudan a descubrir quiénes son los que están contigo siempre.

«*EL BALONCESTO HA AUMENTADO MI CULTURA Y, SOBRE TODO, ME HA HECHO CRECER COMO PERSONA*»

Después de tantos éxitos deportivos y tantas experiencias dentro y fuera de las canchas, ¿qué mujer ha llegado a ser Amaya Valdemoro?

Soy una persona con mucho carácter. Reconozco que tengo un punto muy malo, y que a veces estallo como una botella de champán. Sin embargo, soy consciente de que he llegado hasta donde he llegado también en parte por mi forma de ser. Me gusta estar tranquila y no me importa pedir perdón. Soy una persona alegre y buena amiga.

¿Cómo ve el panorama actual del baloncesto femenino en España?

Mejor que cuando jugaba yo, con posibilidades de medalla en los próximos Juegos Olímpicos (en Río de Janeiro, en 2016).

¿Qué consejo daría a esas chicas que ahora forman nuestra numerosa y talentosa cantera?

Que se diviertan y, si no, que lo dejen. Hay que jugar con pasión y alegría. Luego su talento les colocará donde deban estar; en el baloncesto profesional, *amateur* o como *hobby*... Que no hagan sacrificios si no les gusta. Porque, además, a quien disfruta se le nota y eso, a la larga, te hace ser más exitoso.



La alero madrileña ha ganado tres anillos de la WNBA, numerosos trofeos y ha participado en los Juegos Olímpicos de Atenas 2004 y Pekín 2008. Ha sido la única jugadora en conseguir entrar en el Top 5 de mejor jugadora europea durante seis años consecutivos. Es la deportista española más veces (258) internacional absoluta de la historia. ■

UNA MISIÓN

*A España le resultó
mucho más difícil
asentarse en Florida
que conquistar
México o Perú*

Texto: Miguel Renuncio

CASI IMPOSIBLE



Estatua de Pedro Menéndez de Avilés, en la ciudad de San Agustín

E

El primer europeo conocido que exploró el territorio continental de Estados Unidos fue Juan Ponce de León, quien llegó allí en 1513 y llamó a aquella región La Florida. En su segundo viaje, ya en 1521, se topó con la hostilidad de los nativos, que lo hirieron mortalmente.

Cinco años después, fue Lucas Vázquez de Ayllón quien arribó a las costas de lo que hoy conocemos como Estados Unidos. Allí fundó el primer asentamiento europeo, denominado San Miguel de Guadalupe, que finalmente fue abandonado a causa del hambre y las enfermedades.

En 1528, Pánfilo de Narváez decidió recorrer la península de Florida, pero su ambiciosa expedición acabó en un rotundo fracaso. Álvar Núñez Cabeza de Vaca y otros tres supervivientes tardaron ocho años en volver a establecer contacto con españoles, tras un increíble viaje a pie.

Posteriormente, Hernando de Soto, que había participado en la conquista de Perú, intentó colonizar las tierras situadas al norte del golfo de México, pero



Castillo de San Marcos, en San Agustín

acabó perdiendo la vida a orillas del río Misisipi. En cuanto a la expedición liderada por Tristán de Luna y Ángel de Villafañe, sucumbió ante la fuerza de los huracanes.

Importancia estratégica

El control de Florida era de vital importancia para España, ya que de ello dependía la seguridad de los cargamentos de oro y plata que llegaban regularmente a Sevilla. Al comenzar su travesía, las naves se veían empujadas hacia el norte por la Corriente del Golfo, y eso las exponía a ser atacadas por los piratas.

Entonces surgió la figura de Pedro Menéndez de Avilés, experimentado militar y marino en quien Carlos I y, sobre todo, Felipe II, depositaron su confianza en repetidas ocasiones. Al frente de una expedición costeada por él mismo, llegó a Florida en 1565 y allí fundó diversos asentamientos, uno de los cuales, San Agustín, es hoy la ciudad poblada más antigua de Estados Unidos. Por orden del Rey, desalojó a los hugonotes franceses establecidos en Fort Caroline (varios kilómetros

al norte de San Agustín), lo que permitió acabar con la piratería.

Aunque las primeras fortificaciones de San Agustín eran de madera, posteriormente fueron reedificadas en piedra. La construcción más imponente es el Castillo de San Marcos, levantado entre 1672 y 1695, que nunca pudo ser conquistado por ningún enemigo. Hoy está considerado monumento nacional.

El último viaje oficial de los Reyes de España a Estados Unidos, del 15 al 18 de septiembre de este año, ha coincidido con el 450º aniversario de la fundación de San Agustín, cuyas calles han tenido la oportunidad de recorrer, como ya hicieron Don Juan Carlos y Doña Sofía en 2001.

La fundación de esta ciudad es muy anterior a la del primer asentamiento inglés en territorio estadounidense, Jamestown (actualmente en ruinas), que data de 1607. De hecho, la ciudad habitada de origen inglés más antigua del país, Hopewell, no fue fundada hasta 1613. ■



Antiguamente, era habitual que los chinook y otros pueblos viajaran en embarcaciones. Hoy es posible que una embarcación viaje en un Chinook.



¿Aún no conoces el vídeo del Ejército de Tierra más visto en 2015?

@komifreeartist

CABALLERO CADETE SANTIAGO CUBAS

RASTREADOR DEL SUBSUELO

E

*La búsqueda
de los restos mortales
de Cervantes
o de Marta del Castillo
son algunos de sus trabajos*

Texto: Clara Beni

Fotos: Santiago Cubas

El caballero cadete Santiago Cubas, anteriormente conocido como soldado Cubas, tiene una afición no muy común. En el tiempo libre que le deja el servicio, se dedica a rastrear el subsuelo con un *georradar*. Y aunque sea una tarea poco usual, en realidad es de mucha utilidad. Lo hace con la empresa Falcon Hightech, la única en España que cuenta con sistemas de exploración no destructiva del subsuelo, tales como *georradares* o *gradiómetros*. Esta colaboración, no remunerada, ha llevado al militar —madrileño, de 28 años y arquitecto— a buscar los restos de Miguel de Cervantes, Marta del Castillo o del piloto

cuyo *Eurofighter* se estrelló en Morón de la Frontera, entre otros conocidos y mediáticos casos.

«Desde siempre me han atraído la historia y la arqueología. Antes de terminar la carrera, me saqué el título de técnico en georradar y empecé a colaborar con esta empresa, como fruto de la afinidad que surgió entre su director, Luis Avial y yo», explica el alumno de la Academia General Militar (AGM). Además de los mencionados, otras colaboraciones se han centrado en trabajos de cooperación con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado y la judicatura, así como en investigaciones históricas.

«La diferencia entre ambos tipos de trabajos es que, en los primeros, se impone la premura; es importante localizar los restos físicos cuanto antes para que se pueda dar paso a las actuaciones forenses. En los históricos prima no estropear nada, mantener el estado de conservación; el tiempo no presiona tanto. Aunque ambos se abordan con igual rigor, cuando buscas a una persona que ha fallecido por causa violenta existe un factor emocional que le añade cierta tensión», asegura el cadete Cubas.

Mientras se encontraba destinado en el Regimiento "Tercio Viejo de Sicilia" nº 67 o se preparaba en el Centro de Formación de Tropa nº 1, trató de llevar esta faceta de su vida con discreción: «Siempre lo he hecho cuando las exigencias del servicio me lo han permitido y a título particular,

pero aún así sabía que era una actividad que, en mi entorno profesional, causaba cierta perplejidad».

En cuanto a la búsqueda de Cervantes en el monasterio de las Trinitarias Descalzas de Madrid, el militar afirma que los trabajos fueron complejos y se prolongaron en el tiempo más de lo previsto, «pero se logró finalmente el objetivo de que los restos de Cervantes estuvieran debidamente localizados y enterrados con los honores que corresponden a un soldado de la Infantería española». La tarea consistió en la obtención de datos y su interpretación, de manera que se pudieran delimitar las zonas en las que había posibilidad de que existieran restos óseos en el subsuelo.

Otro trabajo fue una colaboración con la Policía Autónoma Vasca, tras el hundimiento de un edificio en San Sebastián. El resultado fue absolutamente inesperado: en el subsuelo se hallaron restos humanos que, después se determinó, databan de los sitios sufridos en el siglo XIX. ■



El caballero cadete Cubas ha ingresado en la AGM en septiembre; cuando su formación militar se lo permite, colabora (como parte de Falcon Hightech) con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado en la búsqueda de restos humanos



